

9]b`Gdfi b[`]bg`5VYbhYi Yf. `?`cgY`Vf]b[h
Zf]gWYb`K]bX`bUW`BØfbVYf[

A]fcg`Uj `?`cgY`VY[Y]ghYfh`U`g`bYi Yf`HfU]bYf`XYg`%": 7
BØfbVYf[`j`cf`XYa`Nk`Y]h`[U!GhUfh`9]b`GU`hc!` VY`j`cb
: cf`Y`gcf[h`ZØf`9i`d`cf]Y"

8]Y`J`cfZfYi`XY`Ui`ZX]Y`bYi`Y`GU]gcb`XYf`&": i`»`VU`!6i`bXYg`][`U
k`ÅW`gh`b]W`h`bi`f`VY]`XYb`Gd]Y`Yfb`ž`gcb`XYfb`Ui`W`VY]`XYb`:
Ubg`XYg`%": 7`BØfbVYf["`8Yf`7`i`Vž`XYf`]b`XYb`Y`h`h`b`Y`f`b`a`]h
<YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`ni`_`Äa`dZYb`U`h`Y`ž`nY][`h`XUb`_`HfU]bYf
A]fcg`Uj `?`cgY`j`Y]`YfgdfYWYbXY`:
cfhgW`f]hY`i`bX`j`Yfgdf]W`h`Y]b
gdUbbYbXYg`Y`f"

9]b`bYi`Yg`?`Ud]hY`a`]h`A`]fcg`Uj `?`cgY

8Yf`Y`Ya`U`][`Y`K`Y`h`_`UggYghØfa`Yf`A`]fcg`Uj `?`cgY`U`h]b`gY]bYf
bYi`Yb`f`c`Y`U`g`HfU]bYf`XYg`%": 7`BØfbVYf[`fUgW`ZØf`5i`ZgY`Yb
[`Ygcf[`h`GY]b`9b[`U[`Ya`Yb`h`U`h`X]Y`Gh]a`a`i`b[`]a`HYUa`i`bX`VY]
XYb`:
Ubg`VY`YVhž`k`Ug`VYgcb`XYfg`XYi`h]W`]b`Y]bYa`_`Øfn`]W
UVgc`j`YfhYb`HYghgd]Y`[`Y[`Yb`ž`j`Yb`hi`g`Hi`f]b`k`i`fXYž`XUg`a`]h
Y]bYa`i`.\$`ni`:
i`bghYb`XYg`:
7B`Yb`XYhY`"Gc`W`Y]b`9fZc`[`Y[`Yb
Y]bYb`gc`c`W`_Uf`Äh][`Yb`:
Y[`bYf`Äggh`X]Y`<`YfnYb`XYf`7`i`V`!`:
Ubg
`Ø`Yf`gW`U[`Yb"

9a`ch]cbYb`i`bX`Hcf`Y`VY`

6YgcbXYfg`Y`fj`cfni`Y`VYb`]gh`XYf`VYY]bXfi`W`YbXY`ž`VY`j`cb
8i`gh]b`:
cf`Y`ž`XYf`]b`5b`Y`bi`b[`Ub`?`cgY`Y]bYb`GU`hc`bUW
gY]bYa`Hcf`gW`Ød`žY`"8]YgYg`Ya`ch]cbU`Ui`Z[`Y`UXYbY`A`ca`Yb`h
gma`Vc`]g]YfhY`b]W`h`bi`f`XYb`gdcfh]W`Yb`9fZc`[`ž`gcb`XYfb`Ui`W`XYb
ni`_`Øb`ž][`Yb`:
Y]gh`XYg`HYUa`g`":
cf`Y`gY`Vgh`VYhcb`hY`ž`XUgg`Yg

b]W h'bi f'ia 'XYb'Hcf↑ VY`[Y\Yž'gcbXYfb'ia 'XUg'Gd]Y`Yf]gW\Yž
XUg`Yf'j cb'?'cgY`YfbYb'a ÒW hY"

; Ya Y]bgUa 'ghUf_]b'XYf'&"@[U

8]Y`_ca a YbXY'GU]gcb`]b'XYf'&"@[U'k]fX`U`g'VYgcbXYfg
gdUbbYbX'Ub[YgY\Ybž'XU'j]Y`Y'HfUX]h]cbgj YfY]bY`k]Y`XYf': 7
GWU`_Yž'XYf'<Ua Vi f[Yf'GJ`cXYf'XYf'%"': 7'?'Ò'b]a 'gY`VYb
K YhhVYk YfV'j YfhfYhYb'g]bX"?'cgY`Ài » YfhYž'XUgg'X]YgY`9fZU\fi b[
ZØf'X]Y`↑ b[Y`A UbbgW UZh'Y]bY'[fc» Y`A ch]j Uh]cb'XUfghY`h" 8]Y
ž b[g`UVYb'j YfX]Ybž'Ui W`a U`Yhk Ug`Àb[Yf'ni`gd]Y`Yb ž'gU[hY
?'cgYž'U`g`Yf'Ui ZX]Y`Øb[ghYb'HU`YbhY`]b'gY]bYa 'HYUa `]bk]Ygž
X]Y`ZØf'Zf]gW Yb`K]bX'gcf[Yb"

GY`VghVYk i gghgY]b'hUb_Yb

C V k c`?'cgY`XYb'G]Y[]Y[Yb'ž j Ybhi g'b]W h'ØVYfVYk YfhYb
a ÒW hYž'g]Y\h'Yf'XUf]b`Y]bY`6YghÀh][i b['ZØf'X]Y': cfhgW f]hhY
gY]bYg'HYUa g" K]f`UVYb'Ui g'XYb'Gd]Y`Y'[Y`Yfbhi bX'j]Y`a Y\ f
A i h[YnY][h ž'fYgØa]YfhY`Yf'bUW`XYa `A UhW"BUW k i W ggd]Y`Yf
k]Y`7UgdUf'žbXYf'i bX'H]a 'žb]gW`UVYb'ni XYa `VYk]YgYbž'XUgg
g]Y`VYfY]h'g]bXž'Ui ZX]YgYa `c\Yb'B]j YUi`ni`gd]Y`Yb'i bX'XYf
A UbbgW UZh'k Yfhj c`Y`i bhYfghØhni b['ni`V]YhYb"

5i gV`]W_`Ui ZX]Y`GU]gcb

8Yf'k c`'k]W h][ghY`HYghighY\h'XYa`%"': 7`BØfbVYf[`Yhnh'VYj cf.
XUg`YfghY`@[Ugd]Y`VY]a`?'Uf'gfi`Yf'G7"8]Y`J cfVYfY]hi b[Yb
`Ui ZYb'Ui Z'<cW hci fYbž'i bX'X]Y'[YgUa hY`A UbbgW UZh]gh'ZY gh
YbhgW`cggYbž'XYb'dcg]h]j Yb'GW k i b['a]hni bY\ a Yb"8]Y
<cZbi b['gh[fc» ž'XUgg'XYf'j YfY]b'bUW`ž\ fYb'XYf'i bg]W Yf\Y]h
k]YXYf'ZØf'5i ZgW k i b['i bX'9fZc`['gcf[Yb`_Ubb`'i bhYf'XYf
@Y]hi b['j cb`A]fcg`Uj`?'cgY`_Øb bhYb'gdUbbYbXY`NY]hYb
VYj cfghY\Yb"

· B 5;

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY